

## ***Jídelní lístek – Menu - Speisekarte***

### ***Studené předkrmy – Cold Starters – Kalte Vorspeisen***

- 60g ***Carpaccio z lososa s rajčatovým macarátem sypané parmezánem, bagetka*** 89,-  
*Salmon-carpaccio with tomato macerate sprinkled with parmesan, little baguette*  
*Lachs-Carpaccio mit Tomatenmazerat und gehobeltem Parmesan, kleines Baguette*
- 70g ***Srncí paštika v anglické slanině plněná švestkou, podávaná s brusinkovou omáčkou, bylinková bagetka*** 89,-  
*Venison pâté in bacon stuffed with plum served with cranberry sauce, herbal baguette*  
*Rehpastete im Schinkenspeck, mit Pflaume gefüllt und serviert mit Preiselbeerensauce, Kräuterbaguette*

### ***Polévky – Soups – Suppen***

- Staročeská česnečka s restovanou šunkou, opečeným chlebem a sýrem (možnost přidání vaječného žloutku +5,-)*** 30,-  
*Old Bohemian garlic soup with seared ham, bread and cheese (with yolk +5,-)*  
*Altböhmische Knoblauchsuppe mit gebratenem Schinken, Brot und Käse (mit Eigelb +5,-)*

*... dále dle denní nabídky*

*... by daily offer*

*... nach Tagesangebot*

### ***Teplý předkrm – Hot Starter – Warme Vorspeise***

- 100g ***Kuskus servírovaný s čerstvým lososem na kupce salátu*** 120,-  
*Couscous with fresh salmon on a bed of salad*  
*Couscous mit frischem Lachs auf Blätterbett serviert*

## **Saláty – Salads – Salate**

- Svěží italský salát s rukolou, červenou řepou v zakysané smetaně a parmskou šunkou, sypaný parmezánem a čerstvým křenem** 109,-  
*Fresh Italian salad with rucola, beetroot in soured cream, Parma ham, sprinkled with parmesan cheese and fresh horseradish*  
*Frischer Italienischer Salat mit Rucola, roter Bete in Sauerrahm und mit Parmaschinken, garniert mit Parmesan und frischem Meerrettich*
- Salát s lístky rukoly, řeckými olivami, sušenými rajčaty a variací sýrů** 109,-  
*Salad with rucola leaves, Greek olives, sun dried tomatoes and cheese selection*  
*Salat mit Rucolablättern, griechischen Oliven, getrockneten Tomaten und Käsevariation*
- Salát s bylinkami, grilovanou zeleninou a Cous-cousem** 109,-  
*Salad with herbs, grilled vegetables and Cous-cous*  
*Salat mit Kräutern, gegrilltem Gemüse und Cous-cous*

## **Hlavní chody – Main Courses – Hauptgerichte**

- 350g **Konfitované jehněčí kolínko podávané se š'ouchaným bramborem a zeleninovým ragú** 220,-  
*Confited knuckle of lamb served with mashed potatoes and vegetable ragout*  
*Konfitiertes Lammeisbein serviert mit Stampfkartoffeln und Gemüse-Ragout*
- 200g **Steak z mladého býčka s restovanými fazolkami na slanině a pepřovou omáčkou** 179,-  
*Beef steak with seared beans on bacon*  
*Bullensteak mit gebratenen Bohnen auf Schinkenspeck*
- 200g **Steak z mladého býčka servírovaný s višňovou omáčkou a pečenými bramborami sypanými restovanou cibulkou a slaninou** 199,-  
*Beef steak served with sour cherry sauce and roasted potatoes, sprinkled with seared onion and bacon*  
*Bullensteak serviert mit Sauerkirschensoße und gebratenen Kartoffeln, garniert mit gebratener Zwiebel und Schinkenspeck*
- 150g **Hovězí chilli Con carne** 149,-  
*Beef chilli con carne*  
*Chili con Carne mit Rindfleisch*
- 200g **Panenka pečená ve slanině do růžova, podávaná s hříbkovou omáčkou** 159,-  
*Tenderloin roasted in bacon, served with mushroom sauce*  
*Filet gebraten im Schinkenspeck, serviert mit Pilzsoße*
- 150g **Vepřové medailonky servírované s máslovou kukuřicí a grilovanou slaninou** 139,-  
*Pork cutlets served with butter corn and grilled bacon*  
*Schweinmedaillons serviert mit Buttermais und gegrilltem Gemüse*

200g	<b>Steak z vepřové krkovice s bylinkovým máslem a pečenou bramborou s česnekovým dipem</b> <i>Pork collar steak with herbal butter and a jacket potato with garlic dip</i> <i>Schweinekamm mit Kräuterbutter und gebackener Kartoffel mit Knoblauchdip</i>	149,-
200g	<b>Steak z vepřové krkovice s mexickými fazolemi a grilovanou slaninou</b> <i>Pork collar steak with Mexican beans and grilled bacon</i> <i>Schweinekamm mit Mexikanischen Bohnen und gegrilltem Gemüse</i>	139,-
300 g	<b>Špíz tří barev prokládaný cibulí, slaninou a paprikou</b> <i>Skewer of three colours with onion, bacon and pepper</i> <i>Dreifarbiger Spieß mit Zwiebel, Schinkenspeck und Paprika</i>	199,-
150g	<b>Kuřecí steak na restované baby karotce a kukuřici</b> <i>Chicken steak on seared baby carrots and corn</i> <i>Hühnersteak auf gebratenen Babykarotte und Mais</i>	129,-
150g	<b>Kuřecí medailonky s karamelizovanou broskví, zastříknuté brandy a sypané vlašskými ořechy a parmezánem</b> <i>Chicken cutlets with caramelised peach, brandy, sprinkled with walnuts and parmesan cheese</i> <i>Hähnchenmedaillons mit karamellisiertem Pfirsich, mit Weinbrand bespritzt und mit Walnüssen und Parmesan bestreut</i>	139,-
200g	<b>Kuřecí špíz ve slanině s grilovanou zeleninou</b> <i>Chicken skewer in bacon with grilled vegetable</i> <i>Hühnerspieß im Schinkenspeck mit gegrilltem Gemüse</i>	149,-
200g	<b>Grilovaný steak z čerstvého lososa položený na hráškový luscích s holandskou omáčkou</b> <i>Grilled fresh salmon steak placed on pea pods with Dutch sauce</i> <i>Gegrilltes Lachssteak auf Erbsenschoten mit Holländischer Soße</i>	179,-

### **Těstoviny – Pasta – Teigwaren**

200g	<b>Domácí ravioly plněné jemným sýrem, servírované s opečenými bylinkami, sušenými rajčaty a sypané parmezánem</b> <i>Homemade ravioli filled with tender cheese, served with fried herbs, sun dried tomatoes and parmesan</i> <i>Hausgemachte Ravioli gefüllt mit zartem Käse, serviert mit gebratenen Kräutern, getrockneten Tomaten und Parmesan</i>	139,-
300g	<b>Marocký cous-cous s jehněčím masem</b> <i>Couscous with lamb</i> <i>Couscous mit Lammfleisch</i>	149,-
250g	<b>Spaghetti aglio olio se sušenými rajčaty</b> <i>Spaghetti aglio olio with sun dried tomatoes</i> <i>Spaghetti aglio olio mit getrockneten Tomaten</i>	129,-

250g	<b>Spaghetti al arabiatta sypané parmezánem</b> <i>Spaghetti al arabiatta with parmesan</i> <i>Spaghetti al arabiatta mit Parmesan</i>	129,-
250g	<b>Gnocchi s kuřecím masem a hříbkovou omáčkou</b> <i>Gnocchi with chicken meat and mushroom sauce</i> <i>Gnocchi mit Hähnchenfleisch und Pilzsoße</i>	139,-

### **Dětská jídla – Children Meals – Kindergerichte**

100g	<b>Kuřecí smažené nugetky, hranolky, zeleninová obloha</b> <i>Fried chicken nuggets, chips, vegetable</i> <i>Gebratene Hähnchennuggets, Pommes frites, Gemüse</i>	89,-
100g	<b>Grilovaný losos, vařené brambory, zeleninová obloha</b> <i>Grilled salmon, potatoes, vegetable</i> <i>Gegrillter Lachs, gekochte Kartoffeln, Gemüse</i>	99,-
150g	<b>Spaghetti s rajčatovou omáčkou, sypané sýrem</b> <i>Spaghetti with tomato sauce, cheese</i> <i>Spaghetti mit Tomatensoße, Käse</i>	69,-

### **Jídla na objednávku den předem – Pre-ordered Meals – Vorbestellte Gerichte (24 hours/Stunden)**

4os.	<b>Pečená kachna na jablkách podávaná s červeným zelím, bramborovým a houskovým knedlíkem</b> <i>Roasted duck on apples, served with fresh cabbage, potato and classical dumplings</i> <i>Gebratene Ente auf Äpfeln, serviert mit frischem Kraut, Kartoffel- und Semmelknödeln</i>	549,-
6.os	<b>Pečená husa podávaná s červeným a bílým zelím, houskové a špekové knedlíky</b> <i>Roasted goose served with fresh red and white cabbage, classical and lard dumplings</i> <i>Gebratene Gans mit rotem und weißem Kraut, Semmel- und Speckknödeln</i>	859,-

### **Přílohy – Beilagen – Side Dishes**

150g	<b>Zámecké brambory maštěné máslem sypané kudrnkou</b> <i>Castle potatoes with butter and parsley</i> <i>Schlosskartoffeln mit Butter und Petersilie</i>	25,-
150g	<b>Pečená brambora plněná česnekovým dipem</b> <i>Jacket potato filled with garlic dip</i> <i>Gebackene Kartoffel gefüllt mit Knoblauchdip</i>	40,-

150g	<b>Pečené bramborové medailonky sypané restovanou cibulkou a slaninou</b> <i>Baked potato cutlets with seared onion and bacon</i> <i>Gebratene Kartoffelmedaillons mit gebratener Zwiebel und Schinkenspeck</i>	40,-
150g	<b>Šťouchané brambory pečené ve slanině</b> <i>Mashed potatoes roasted on bacon</i> <i>Stampfkartoffeln auf Speck</i>	35,-
150g	<b>Bramborové hranolky</b> <i>French fries</i> <i>Pommes frites</i>	27,-
80g	<b>Přílohový salát listový</b> <i>Green lettuce</i> <i>Blattsalat als Beilage</i>	40,-
150g	<b>Přílohový salát zeleninový</b> <i>Mixed salad</i> <i>Gemüsesalat als Beilage</i>	49,-

### ***K vínu – With Wine – Zum Wein***

120g	<b>Variace francouzských s hroznovým vínem, medem a pečivem</b> <i>Selection of French and Italian cheeses with grapes, honey and pastry</i> <i>Französische und Italienische Käsevariation mit Trauben, Honig und Gebäck</i>	169,-
------	---	-------

### ***Domáci moučníky – Desserts – Desserts***

	<b>Tiramisu z mascarpone</b> <i>Tiramisu</i> <i>Tiramisu aus Mascarpone</i>	49,-
	<b>Profiteroles (minivětrníčky) s višňovou omáčkou zdobené šlehačkou</b> <i>Profiteroles with sour cherry sauce and whipped cream</i> <i>Profiterolen mit Sauerkirschensoße und garniert mit Schlagsahne</i>	79,-
	<b>Jablka v županu s vanilkovou zmrzlinou zdobená šlehačkou</b> <i>Stuffed apples in pastry with vanilla ice, whipped cream</i> <i>Äpfel im Teig mit Vanilleeis, garniert mit Schlagsahne</i>	79,-

## **Poháry – Sundaes – Eisbecher**

**Zmrzlinový pohár s višněmi, rybízovou a vanilkovou zmrzlinou, zdobený šlehačkou** 69,-  
*Vanilla and black currant ice cream with sour cherries and whipped cream*  
*Eisbecher mit Sauerkirschen, Johannisbeeren und Vanilleeis, garniert mit Schlagsahne*

**Čokoládový pohár se s vanilkovou a čokoládovou zmrzlinou, šlehačka,** 69,-  
**čokoládová poleva**  
*Chocolate sundae with vanilla and chocolate ice cream, whipped cream, chocolate icing*  
*Schokoladeneisbecher mit Vanilleeis, Schokoladeneis, Schlagsahne und Schokolade*

**Pohár s vaječným koňakem, zmrzlinou z vlašských ořechů, čokoládovou** 79,-  
**zmrzlinou a šlehačkou, sypaný vlašskými ořechy**  
*Eggnog sundae with walnut and chocolate ice cream, walnuts and whipped cream*  
*Becher mit Eierlikör, Walnuss und Schokoladeneis, Schlagsahne, bestreut mit Walnüssen*

**Dětský pohár – dva kopečky zmrzliny dle výběru, zdobené šlehačkou** 49,-  
**a sypaný lentilkami**  
*Kids sundae – two scoops of ice cream (your choice) with whipped cream and M&M's*  
*Kindereisbecher – 2 Kugeln Eis nach Wunsch, garniert mit Schlagsahne und Smarties*

## NÁPOJOVÝ LÍSTEK - BEVERAGE LIST - GETRÄNKE KARTE

### APERITIVY - APERITIF - APERITIFS

<i>Cinzano bianco</i>	0,1	50,-
<i>Cinzano rosso</i>	0,1	50,-
<i>Martini extra dry</i>	0,1	60,-
<i>Campari</i>	0,05	50,-
<i>Crodino (nealkoholický, non-alcoholic, alkoholfrei)</i>	0,1	35,-

### CHAMPAGNE

<i>Moet Chandon imperial brut</i>	0,75	1400,-
-----------------------------------	------	--------

### SEKT - SCHAUMWEINE - EFFERVESCENT WINE

<i>Vinařství Tanzberg - Sekt Ryzlink vlašský, Brut</i>	0,75	320,-
--	------	-------

### ROZLÉVANÁ VÍNA sudová/nabídka lahvových vín ve vinném lístku

*Wine by glass. There are bottled wines in the Wine List.*

*Wein im Glass. Flaschenweine in der Weinkarte.*

<i>Sauvignon blanc, Chile</i>	0,2	38,-
<i>Cabernet Sauvignon</i>	0,2	38,-
<i>Růžové víno dle nabídky/on offer/nach Angebot</i>	0,2	55,-

### DESTILÁTY - SPIRITS - SPIRITUOSEN

<i>Tuzemský rum, Rum</i>	0,04	30,-
<i>Fernet Stock</i>	0,04	35,-
<i>Vaječný likér, Eggnog, Eierlikör</i>	0,04	30,-
<i>Finlandia vodka</i>	0,04	50,-
<i>Slivovice Rudolf Jelinek (plum brandy)</i>	0,04	40,-
<i>Becherovka</i>	0,04	40,-
<i>Beefeater gin</i>	0,04	50,-

<i>Jameson</i>	<i>0,04</i>	<i>60,-</i>
<i>Ballantine's</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Johnnie Walker Red Label</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Johnnie Walker Black Label</i>	<i>0,04</i>	<i>90,-</i>
<i>Jack Daniels</i>	<i>0,04</i>	<i>70,-</i>
<i>Jack Daniels Single Barrel</i>	<i>0,04</i>	<i>119,-</i>
<i>Gentleman Jack</i>	<i>0,04</i>	<i>85,-</i>
<i>Jim Beam bourbon</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Metaxa 5*</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Hennesy FINE</i>	<i>0,04</i>	<i>90,-</i>
<i>El Jimador tequila blanco / reposado</i>	<i>0,04</i>	<i>60,-</i>
<i>Havana Club / Bacardi</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Jägermeister</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Royal Oporto Ruby</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Glenfiddich Special Reserve 12let / 12 Year Old</i>	<i>0,04</i>	<i>80,-</i>
<i>Berentzen</i>	<i>0,04</i>	<i>35,-</i>
<i>Arménské brandy 5 let / 5 Year Old</i>	<i>0,04</i>	<i>50,-</i>
<i>Arménské brandy 7 let / 7 Year Old</i>	<i>0,04</i>	<i>70,-</i>
<i>Arménské brandy 15 let / 15 Year Old</i>	<i>0,04</i>	<i>145,-</i>

*NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE - SOFT DRINKS - ALKOHOLFREIE GETRÄNKE*

<i>Coca Cola</i>	<i>0,2</i>	<i>27,-</i>
<i>Coca Cola ZERO</i>	<i>0,2</i>	<i>27,-</i>
<i>Fanta</i>	<i>0,2</i>	<i>27,-</i>
<i>Sprite</i>	<i>0,2</i>	<i>27,-</i>
<i>Kinley Tonic</i>	<i>0,25</i>	<i>27,-</i>
<i>Cappy dle nabídky/on offer/nach Angebot</i>	<i>0,2</i>	<i>27,-</i>
<i>Bonaqua neperlivá, still, stilles Wasser</i>	<i>0,25</i>	<i>25,-</i>
<i>Bonaqua jemně perlivá, gently carbonated</i>	<i>0,25</i>	<i>25,-</i>

<i>Bonaqua perlivá, sparkling, mit Kohlensäure</i>	<i>0,25</i>	<i>25,-</i>
<i>San Pellegrino</i>	<i>0,75</i>	<i>69,-</i>
<i>Red Bull</i>	<i>0,25</i>	<i>60,-</i>

#### *PIVO - BEER - BIER*

<i>Gambrinus 10°</i>	<i>0,5</i>	<i>25,-</i>
<i>Gambrinus 10°</i>	<i>0,3</i>	<i>18,-</i>
<i>Pilsner Urquell</i>	<i>0,5</i>	<i>35,-</i>
<i>Pilsner Urquell</i>	<i>0,3</i>	<i>25,-</i>
<i>Pilsner Urquell (lahev, bottle, Flasche)</i>	<i>0,33</i>	<i>35,-</i>
<i>Radegast Birell (nealkoholický, non-alcoholic, alkoholfrei)</i>	<i>0,5</i>	<i>25,-</i>

#### *HORKÉ NÁPOJE - HOT DRINKS - WARME GETRÄNKE*

<i>Káva/coffee/Kaffee Piacetto espresso</i>	<i>7g</i>	<i>28,-</i>
<i>Káva/coffee/Kaffee Piacetto late</i>	<i>7g</i>	<i>38,-</i>
<i>Cappuccino</i>	<i>7g</i>	<i>38,-</i>
<i>Turecká káva, Turkish Coffee, Türkischer Kaffee</i>	<i>7g</i>	<i>25,-</i>
<i>Vídeňská káva, Vienna Coffee, Wiener Kaffee</i>	<i>7g</i>	<i>35,-</i>
<i>Horká čokoláda, Hot Chocolate, Heiße Schokolade</i>		<i>35,-</i>
<i>Čaj dle výběru, Tea on offer, Tee nach Angebot</i>		<i>25,-</i>
<i>Smetana do kávy, cream, Kaffeesahne</i>		<i>3,-</i>

#### *POCHUTINY - GOODIES - ETWAS GUTES*

<i>80g Slané arašídý, Salty peanuts, Salzerdnüsse</i>		<i>25,-</i>
<i>80g Mandle, Almonds, Mandeln</i>		<i>35,-</i>
<i>80g Pistácie, Pistachio nuts, Pistazien</i>		<i>35,-</i>